

УДК 811.1'46:61:378.016

ПОДГОТОВКА СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКОГО ВУЗА К ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ ОБЩЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ ПОСРЕДСТВОМ КОММУНИКАТИВНЫХ ИГР

А. Г. Кривошапкина

Северо-восточный федеральный университет

Поступила в редакцию 30 октября 2019 г.

Аннотация: статья посвящена актуальной в условиях современной реальности проблеме подготовки студентов медицинских вузов к будущему профессиональному общению на иностранном языке. Предметом анализа выступают этапы развития коммуникативных игр и роль преподавателя в игровом процессе. Автор ставит целью описать процесс формирования навыков профессионального общения на иностранном языке через коммуникативные игры.

Ключевые слова: профессиональная коммуникация, коммуникативная игра, коммуникация, обучение иностранному языку, профессиональная подготовка.

Abstract: the article is devoted to the topical in modern reality problem of preparing medical students to professional communication in a foreign language. The subject of analysis is the stages of communicative games development and the role of a teacher in the game process. The author aims to form professional communication skills in a foreign language through communicative games.

Key words: professional communication, communicative game, communication, teaching foreign language, professional training.

В последние годы наблюдается рост интереса к проблеме роли и места игры и ее различных форм в процессе обучения иностранному языку специалистов разных профессий, в том числе студентов медицинских вузов. Включение игры в этот процесс определяется потребностями и мотивами будущей профессиональной деятельности. Не зря профессия медицинского работника относится к группе коммуникативных профессий. Одним из основных направлений профессиональной деятельности медицинского работника является его работа с пользователями медицинских услуг. Этот процесс основан на межличностном общении. Профессиональная коммуникация в значительной степени опосредована характеристиками области, к которой она относится. В качестве характерных особенностей, в зависимости от профессиональной направленности, могут быть указаны речевая раскладка, профессиональный сленг, состав речи. Профессиональное общение обеспечивает ведение соответствующей трудовой деятельности. В процессе профессионального общения на иностранном языке реализуются три его структурных составляющих – коммуникатив-

ная, интерактивная и социально-перцептивная. Специфика коммуникативной составляющей заключается в профессиональном характере передаваемой информации. Она может быть связана с решением вопросов профессионального характера или с поиском инновационных форм их решения. Особенность социально-перцептивной составляющей заключается в восприятии себя как представителя определенной профессиональной группы. Важнейшей задачей является обеспечение максимального взаимопонимания людей, в результате которого меняются поведение, установки, оценки [1]. Интерактивная составляющая обеспечивает взаимодействие врача и пациента, предрасполагая к адекватной для этого форме.

Профессиональное становление специалиста – сложный, непрерывный процесс «проектирования» личности. Осведомленность о своей будущей специальности способствует развитию активности студента, формированию личностной модели самодвижения к профессиональным вершинам, к профессиональному мастерству [2]. Профессиональную коммуникацию можно определить как процесс взаимодействия лиц, объединенных осуществлением одной и той же деятельности, в процессе которого происходит обмен

профессиональной информацией и опытом. Профессиональное общение специалистов на иностранном языке в области медицины можно рассматривать как устоявшуюся систему внутренних языковых ресурсов, необходимых для проведения эффективного межличностного взаимодействия в системах «консультант – специалист» и «специалист – пациент», ориентированных соответственно на обмен профессиональной информацией и оказание медицинской помощи. Медицинский работник должен быть знаком с социальным этикетом и уметь им пользоваться, уметь формулировать цели и задачи делового общения, организовывать и направлять этот процесс, анализировать предмет общения, чтобы разобраться с жалобами и просьбами, задавать вопросы и конкретно отвечать на адресованные ему вопросы, владеть приемами делового общения, его тактикой и стратегией, уметь организовывать собеседование, деловой разговор, спор, полемику, дискуссию, диалог, дебаты, диспут, круглый стол, деловое совещание, деловую игру, переговоры; быть убедительным и уметь объяснять, обосновывать, критиковать и противоречить, чтобы достичь соглашения и решения, уметь правильно строить свою речь, овладеть публичными выступлениями, знать, как использовать речь в международном научном издании или журнале. На этапе обучения он должен быть готов не только к проявлению этих умений, но главным образом к критичной оценке своих возможностей в данной области и «точек роста».

Медицинский работник обычно выстраивает определенный стиль общения с пациентами и коллегами. Это набор выразительных средств, которые использует коммуникатор. В. В. Бойко определяет термин «коммуникативный стиль личности как совокупность привычных для нее способов и средств установления и поддержания контактов с окружающими в различных формах взаимодействия – в беседах, переговорах, дискуссиях, спорах, а также в различных ситуациях взаимодействия» [3, с. 130]. Коммуникативный стиль будущего медицинского работника должен быть уже не просто состоявшимся вариантом синергического типа, а при других стилистических особенностях выражать преобладание его элементов и предполагать наличие мотивации на преодоление деструктивных проявлений. Легкости самовыражения и осознании происходящих изменений может способствовать моделирование взаимодействия с пациентами и коллегами.

Одним из средств, помогающих решить задачи обучения общению на иностранном языке будущих медицинских работников, является коммуни-

кативная игра. Коммуникативные игры обладают высокой степенью наглядности и дают учащемуся возможность ощутить работу языка как средства живого общения, являются формой интерактивного обучения студентов [4; 5]. Целью обучения иностранному языку через коммуникативные игры является приобретение навыков для решения профессиональных коммуникативных задач. Эта цель определяет содержание игр, включенных в процесс обучения. Обучение включает в себя профессиональные проблемные ситуации общения, с которыми в конечном итоге столкнутся студенты в процессе своей профессиональной деятельности. Это предполагает использование игры в качестве инструмента моделирования речевого поведения в ситуациях профессионального общения. Коммуникативные игры могут быть разных типов в процессе обучения иностранному языку. Когда они направлены на формирование и совершенствование коммуникативных навыков, их можно отнести к группе дидактических игр. Если ядром игры является имитация делового общения, то это деловая игра. Если основной целью игры является принятие коммуникативных ролей, то это ролевая игра. Однако, независимо от типа игры, ее основой служит аутентичная коммуникативная ситуация, в которой возникает информационный пробел, нуждающийся в преодолении. Наличие такого разрыва стимулирует партнеров к обмену информацией, что несет в себе признаки взаимности. В ходе игрового процесса обучающийся получает возможность выполнять желаемую, привычную для него социальную роль, управлять собственным словесным поведением. В этом контексте игра предстает как метод обучения иностранному языку, который, с одной стороны, организует совместную коммуникативную деятельность обучающихся и педагога, а с другой, дает возможность каждому учащемуся активно включиться в ситуации реального общения, в результате чего он формирует коммуникативные навыки [6].

Анализ различных источников позволяет выявить несколько характеристик коммуникативных игр на иностранном языке, используемых в обучении: в процессе игры студенты осваивают профессиональный опыт, аналогичный тому, который они в конечном итоге освоили бы в реальной рабочей среде. Существует возможность того, что в ходе игры определенные профессиональные действия будут повторяться многократно, что приводит к их более эффективному усвоению и закреплению. Игры обучают адекватному коммуникативному поведению в различных коммуникативных ситуациях, способствуя усвоению приемов преодоле-

ния существующих коммуникативных барьеров, дают возможность формировать и развивать общие профессиональные навыки студентов на иностранном языке. Включение коммуникативных игр в профессиональную подготовку студентов – важное условие успешного формирования профессиональных и содержательных коммуникативных навыков, важнейшими из которых являются моделирование речевого поведения в зависимости от речевой ситуации, успешная аргументация, подведение итогов [7].

Содержание игры должно иметь проблемный характер, что является обязательным условием демонстрации студентами развитых профессиональных умений и навыков. Основная задача проблемного обучения состоит в вовлечении обучающихся в процесс творческого поиска. Знания в данном случае не излагаются в готовом виде, а преподносятся в форме учебной проблемы [8]. С другой стороны, такой своеобразный игровой контекст – это вызов для творческой активности личности, выражающийся в поиске и нахождении оригинальных, инновационных решений, оказывающих существенное влияние на ход игры. В процессе обучения иностранному языку через коммуникативные игры появляются благоприятные условия для развития речевой деятельности студентов и выявляются следующие важные коммуникативные функции: развитие навыков бесконфликтного общения с пациентами, коллегами-врачами и руководством, поиск новых моделей поведения в рамках определенной коммуникативной роли – врача, пациента, руководителя медицинской организации, формирование индивидуального стиля общения, совершенствование навыков профессионального общения в типичных профессиональных ситуациях штатного, проблемного, социально-напряженного и экстремального типов.

С точки зрения процесса подготовки и реализации игры можно выделить следующие ее этапы.

1. Подготовка. Педагог должен определить участников, оценить учебно-методические материалы, уточнить регламент и правила игры. На этом этапе решаются следующие задачи: выбор умения, которое будет сформировано или улучшено, и содержания учебного материала, которое будет изучено и воспроизведено в игре, определение формы игры, способа формирования групп в самой игре, поиск оптимального пространственного расположения участников в аудитории, дидактическое обеспечение игры.

2. Этап реализации сценария. Включает в себя последовательную реализацию следующих ключевых моментов: ознакомление участников с

содержанием игры и правилами игры; предоставление необходимых дидактических материалов каждому участнику игры; демонстрация фрагмента игры преподавателем или студентом; пробная игра мини-группой перед всей группой; игра всех участников группы; анализ действий участников игры.

3. Заключительный этап. Предполагает анализ и обсуждение студентами и преподавателем результатов игры через самооценку и взаимную оценку исполнения. Процесс может быть дополнительно поддержан электронными таблицами, чертежами, диаграммами и т.д. Этот этап характеризуется обсуждением ошибок и путей их устранения в будущей деятельности.

Важным аспектом является обмен мыслями, переживаниями, а также возможность каждого участника высказать свое мнение. На протяжении трех этапов игры преподаватель играет различные роли: разработчика игры, инструктора и консультанта, наставника, организатора, коммуникатора. Роль преподавателя как разработчика игры определяется тем, что в процессе обучения он не всегда имеет возможность использовать готовые игры. Поэтому ему часто приходится разрабатывать собственные технологии в зависимости от поставленных целей. При подготовке будущих медицинских работников чаще всего это игры, направленные на развитие профессиональных и личностных качеств и стимулирующие приобретение теоретических знаний и практических навыков, необходимых для будущего карьерного успеха. Другая роль, которую преподаватель часто играет в игре, – роль инструктора и консультанта. Он должен объяснить участникам, в чем смысл и цель игры, сформулировать правила и нормы, дать указания по отдельным ролям, описать последовательность этапов игры. Преподаватель в роли наставника должен предоставить участникам игры необходимую информацию в понятной для них форме. Ему требуется быть внимательным слушателем и уметь создавать положительные образцы для подражания. Преподаватель как организатор игры ставит цели, принимает решения, планирует и фактически организует весь игровой процесс, следит за его ходом и результатами, а при необходимости вносит коррективы в содержание игры. Успешная организация требует от педагога выполнения мероприятий, различных по содержанию: координация работы подгрупп в рамках всей игровой группы, ведение внутригрупповой дискуссии, помощь и эмоциональная поддержка, контроль за соблюдением правил игры.

Не менее важным является наличие высокого уровня мотивации к участию в игре и достиже-

нии ее целей. При разработке и реализации игр в процессе подготовки студентов необходимо учитывать следующие важные вопросы: стратегические и педагогические цели игровой подготовки должны быть четко обоснованы в любой конкретной игровой ситуации. Более того, всегда должна присутствовать основная цель этой подготовки, а именно содействие в подготовке будущего карьерного успеха. Когда речь заходит о выборе целевых показателей, то в качестве основы следует рассматривать специфику содержания образования, которое необходимо усвоить. Первый подразумевает наполнение игр контентом, тесно связанным с изучаемой темой. В этом случае необходимо, чтобы содержание всегда было профессионально значимым.

Таким образом, выявлена сильная корреляция между степенью отражения профессионального аспекта в игре и эффективностью его педагогического воздействия на студентов. В процессе приобретения новых профессиональных знаний педагогу также необходимо стремиться сформировать уважение к будущей профессии. При выборе контента отдельных игр необходимо ответить на вопрос, способствует ли он активизации интереса к приобретению новых знаний.

Также отметим, что включение коммуникативных игр в обучение студентов-медиков приводит к реализации межпредметных связей интегративного характера, направленных на главную цель – формирование навыков профессионального общения на иностранном языке. Это способствует повышению качества коммуникативной подготовки будущих медиков, росту их мотивации профессионального самосовершенствования и возможности получения обратной связи о своих ограничениях и возможностях в ходе профессионального медицинского общения.

Северо-восточный федеральный университет

*Кривошапкина А. Г., старший преподаватель
кафедры иностранных языков
E-mail: angava@mail.ru*

ЛИТЕРАТУРА

1. *Викулова Л. Г.* Основы теории коммуникации : практикум / Л. Г. Викулова, А. И. Шарунов. – Москва : Восток – Запад, 2008. – 316 с.
2. *Доброштан В. М.* Теория социальной работы / В. М. Доброштан. – Санкт-Петербург : Санкт-Петерб. гос. ун-т технологии и дизайна, 2008. – 373 с.
3. *Бойко В. В.* Энергия эмоций в общении : взгляд на себя и на других / В. В. Бойко. – Москва : Филин, 1996. – 472 с.
4. *Смирнов В. Н.* Коммуникативная игра как метод интерактивного обучения иностранному языку / В. Н. Смирнов // Научно-практический электронный журнал «Аллея Науки». – 2018. – № 1(17). – URL: https://alley-science.ru/domains_data/files/Janu18/KOMMUNIKATIVNAYA%20IGRA%20KAK%20METOD%20INTERAKTIVNOGO%20OBUCHENIYA%20INOSTRANNOY%20YAZYKU (дата обращения: 30.03.2019).
5. *Смирнов В. Н.* Формирование познавательного интереса к иностранному языку в практике обучения студентов инженерно-строительного вуза / В. Н. Смирнов. – Пенза : ПГУАС, 2017. – 120 с.
6. *Муталпов И. Д.* Формирование профессиональных коммуникативных компетенций инженеров-технологов в учебных деловых играх / И. Д. Муталпов. – Казань : КНИТУ, 2013. – 177 с.
7. *Хурсулидис И.* Коммуникативные игры в процессе формирования социокультурной компетенции / И. Хурсулидис // Текст научной статьи по специальности «Народное образование. Педагогика». – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kommunikativnye-igry-v-protseesse-formirovaniya-sotsiokulturnoy-kompetentsii> (дата обращения: 30.03.2019).
8. *Холодов Ж. К.* Комплексный подход к использованию проблемного обучения и элементов деловых игр в учебном процессе дисциплин «Теория и методика физической культуры» и «Теория спорта» / Ж. К. Холодов // Юбилейный сборник трудов ученых РГАФК, посвященный 80-летию Академии. – Москва : Физкультура, образование и наука, 1998. – Т. 3. – С. 136–140.

*North-Eastern Federal University
Krivoshapkina A. G., Senior Lecturer of Foreign
Languages Department
E-mail: angava@mail.ru*